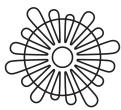


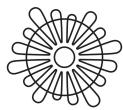
Izvedbeni plan nastave (syllabus<sup>1</sup>)

<b>Sastavnica</b>	<b>Odjel za rusistiku</b>						<b>akad. god.</b>	2024./2025.	
<b>Naziv kolegija</b>	<b>Ruski romantizam</b>						<b>ECTS</b>	<b>3</b>	
<b>Naziv studija</b>	<b>Ruski jezik i književnost</b>								
<b>Razina studija</b>	<input checked="" type="checkbox"/> prijediplomski		<input type="checkbox"/> diplomski		<input type="checkbox"/> integrirani		<input type="checkbox"/> poslijediplomski		
<b>Godina studija</b>	<input type="checkbox"/> 1.		<input checked="" type="checkbox"/> 2.		<input checked="" type="checkbox"/> 3.		<input type="checkbox"/> 4.		
<b>Semestar</b>	<input type="checkbox"/> zimski <input checked="" type="checkbox"/> ljetni		<input type="checkbox"/> I.		<input checked="" type="checkbox"/> II.		<input type="checkbox"/> III. <input type="checkbox"/> IV.		
<b>Status kolegija</b>	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela			<b>Nastavničke kompetencije</b>	<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE
<b>Opterećenje</b>	15	P	15	S	0	V	<b>Mrežne stranice kolegija</b>		<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
<b>Mjesto i vrijeme izvođenja nastave</b>	petkom 12:00 – 14:00 u učionici 232				<b>Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij</b>			hrvatski, ruski	
<b>Početak nastave</b>	21. 2. 2025.				<b>Završetak nastave</b>			29. 5. 2025.	
<b>Preduvjeti za upis</b>	-								
<b>Nositelj kolegija</b>	doc. dr. sc. Adrijana Vidić								
<b>E-mail</b>	avidic@unizd.hr				<b>Konzultacije</b>		utorkom 12:00–14:00		
<b>Izvođač kolegija</b>	doc. dr. sc. Adrijana Vidić								
<b>E-mail</b>	avidic@unizd.hr				<b>Konzultacije</b>		utorkom 12:00–14:00		
<b>Vrste izvođenja nastave</b>	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja		<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice		<input type="checkbox"/> vježbe		<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu		<input type="checkbox"/> terenska nastava
	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci		<input type="checkbox"/> multimedija i mreža		<input type="checkbox"/> laboratorij		<input type="checkbox"/> mentorski rad		<input type="checkbox"/> ostalo
<b>Ishodi učenja kolegija</b>			<ul style="list-style-type: none"><li>Imenovati i opisati razvojne faze ruske književnosti prije razdoblja romantizma;</li><li>Pojasniti društveni i povijesni kontekst prve polovine 19. stoljeća u Europi i u Rusiji;</li><li>Pojasniti inovativnost, revolucionarnost i općenite karakteristike romantizma u povijesti svjetske književnosti;</li><li>Pojasniti važnost ruskog romantizma u povijesti ruske književnosti;</li><li>Kritički analizirati odabrane tekstove razdoblja ruskog romantizma kroz različite pristupe;</li><li>Samostalno kritički interpretirati književne tekstove ruske ali i svjetske književnosti tog razdoblja koji nisu obradivani na nastavi;</li><li>Demonstrirati osnove poznavanja marginalizirane književnosti ruskih autorica prve polovine 19. stoljeća</li></ul>						
<b>Ishodi učenja na razini programa</b>			<ul style="list-style-type: none"><li>Prepoznati i usporediti strane kulture i njihove značajke u svakodnevnim situacijama;</li><li>Analizirati tekstove iz domene književnosti;</li><li>Objasniti i primjeniti temeljne pojmove teorije književnosti na ruskom jeziku;</li><li>Prepoznati i interpretirati djelo temeljnih ruskih pisaca 19. stoljeća;</li><li>Opisati ruskiju povijest i kulturu.</li></ul>						

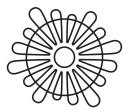
<sup>1</sup> Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



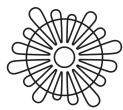
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input type="checkbox"/> domaće zadaće	<input type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input checked="" type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input type="checkbox"/> pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjjeti pristupanja ispitu	- redovito pohađanje nastave				
Ispitni rokovi	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok
Termini ispitnih rokova			3. 6. 2025. 13. 6. 2025.	2. 9. 2025. 12. 9. 2025.	
Opis kolegija	<p>Kolegij <i>Ruski romantizam</i> izvodi se kroz dva modula:</p> <p>1. Kontekst književnosti romantizma</p> <p>U ovom uvodnom modulu studentima/icama će se predstaviti ruski romantizam u kontekstu povijesti književnosti europskog kulturnog kruga s posebnim osvrtom na posebnosti povijesti ruske književnosti. Naglasak će biti postavljen na prikaz revolucionarnosti romantizma kao stilske formacije općenito, osobito na prikaz njegova značaja za povijest ruske književnosti.</p> <p>2. Književnost romantizma: A. S. Puškin, M. Ju. Lermontov, ruske autorice prve polovine 19. stoljeća</p> <p>Ovaj modul se pored činjeničnog znanja o kontekstu i autorima koncentriira na analizu odabranih tekstova kroz različite pristupe, osobito kroz dijalog s tradicionalnijim pristupima. Posebno će se predstaviti marginalizirana književnost autorica ovog razdoblja i potaknut će se studente/ice na njezino izučavanje. Zaseban vid pristupa nekim od naslova bit će filmske projekcije nakon kojih će slijediti rasprava o adaptaciji književnog predloška u filmski medij.</p>				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	<p>1. UVODNI SAT. ROMANTIZAM U KNJIŽEVNOSTIMA EUROPSKOG KULTURNOG KRUGA.</p> <p>Predstavljanje kolegija i literature. Upoznavanje s obvezama i načinima rada. Genološki pojmovi stilske formacije, epohe, pravca, pokreta. Klasicizam vs. romantizam. Osnovni pojmovi i karakteristike romantizma u književnosti europskog kulturnog kruga. Romantizam u drugim umjetnostima.</p> <p>2. RUSKI ROMANTIZAM.</p> <p>Predromantičarske i postromantičarske pojave na ruskom tlu. Romantizam u ruskoj književnosti: nastanak, osobitosti i manifestacije.</p> <p>3. RUSKA ROMANTIČARSKA POEZIJA.</p> <p>Osnovne karakteristike ruske poezije „Zlatnoga vijeka“. Analiza izabranih pjesama A. S. Puškina i M. Ju. Lermontova.</p> <p>4. A. S. PUŠKIN „PIKOVAJA DAMA“.</p> <p>Opće karakteristike Puškinove proze. Pitanje fantastike. Pripovijedanje, fokalizacija, karakterizacija (maska: imenovanje, sentimentalna lektira...).</p> <p>5. A. S. PUŠKIN „PIKOVAJA DAMA“.</p> <p>Pitanje fantastike. Motivi, motivacija, lajtmotivi, prostor i vrijeme. Epigrafi. Stereotipi u književnosti. Intertekstualnost. Karamzinova „Bednaja Liza“. Psihoanalitički pristup pripovijetci.</p> <p>6. A. S. PUŠKIN „PIKOVAJA DAMA“.</p> <p>Projekcija igranoga filma. Rasprava o adaptaciji.</p> <p>7. A. S. PUŠKIN SKAZKI.</p>				



	<p>Umjetnička i narodna bajka. Morfološke karakteristike bajke i V. Propp. Analiza „Bajke o ribaru i ribici“ A. S. Puškina. Projekcija animiranog filma i rasprava o adaptaciji.</p> <p>8. A. S. PUŠKIN EVGENIJ ONEGIN. Roman u stihovima kao hibridna vrsta. Kontekst nastanka romana i njegov konačni oblik. Pripovjedač. Kompozicija. Oneginška strofa.</p> <p>9. A. S. PUŠKIN EVGENIJ ONEGIN. Epigrafi. Lirske digresije i „enciklopedija ruskoga života“. Karakterizacija. „Sovišni čovjek“ kao tip književnog karaktera. Dendizam i bajronizam. Dvoboј.</p> <p>10. A. S. PUŠKIN EVGENIJ ONEGIN. Analiza Tatjaninog sna. Sentimentalizam. Tatjana Larina, ideal ruske žene i citatnost.</p> <p>11. A. S. PUŠKIN EVGENIJ ONEGIN. Projekcija igranoga filma. Rasprava o adaptaciji.</p> <p>12. M. Ju. LERMONTOV GEROJ NAŠEGO VREMENI. Opće karakteristike stvaralaštva M. Ju. Lermontova. Kompozicija romana – fabula i siže. Pripovjedači. Imenovanje. Dnevnik. Obilježja romantizma i realizma.</p> <p>13. M. Ju. LERMONTOV GEROJ NAŠEGO VREMENI. Karakterizacija. Dendizam i bajronizam. Ženski likovi u romanu. Feministički pristup interpretaciji romana. Postkolonijalno tumačenje romana.</p> <p>14. M. Ju. LERMONTOV GEROJ NAŠEGO VREMENI. Projekcija igranoga filma. Rasprava o adaptaciji.</p> <p>15. ŽENSKO STVARALAŠTVO U RUSIJI PRVE POLOVINE 19. STOLJEĆA. Začeci i opće karakteristike ženskog stvaralaštva u Rusiji 19. stoljeća. Spisateljice razdoblja romantizma (A. Bunina, K. Pavlova, N. Durova...).</p>
Obvezna literatura	<p>Lermontov, M. Ju. <i>Geroj našego vremeni</i>. Pravda, 1969. Lib.ru: Biblioteka Maksima Moškova. ---. <i>Izbrannye proizvedenija</i>. Gosudarstvennoe izdatel'stvo detskoj literatury, 1962. ---. <i>Junak našeg doma</i>. Prev. Zlatko Crnković. Grafički zavod Hrvatske, 1982. ---. <i>Stihotvorenija</i>. Hudožestvennaja literatura, 1957. Lib.ru: Biblioteka Maksima Moškova. Puškin, A. S. <i>Bajke</i>. Prev. Dobriša Cesarić, Radomir Venturin. Znanje, 1984. ---. <i>Evgenij Onjegin: Roman u stihovima</i>. Prev. Ivan Slamnig. Mladost, 1987. ---. <i>Evgenij Onegin: Roman v stihah</i>. Internet biblioteka Alekseja Komarova. ---. <i>Izabrane pripovijetke</i>. Prev. Božidar Kovačević. Naprijed, 1959. ---. <i>Izbrannye stihotvorenija: stihotvorenja, Evgenij Onegin, povesti</i>. Tavrija, 1979. ---. „Pikovaja dama“. Lib.ru: Biblioteka Maksima Moškova. ---. <i>Polnoe sobranie sočinenij v desjati tomah</i>. Nauka, 1977.-1978. ---. <i>Skazki v stihah</i>. Lib.ru: Biblioteka Maksima Moškova.</p> <p>* Navedena izdanja služe isključivo kao primjer. Studenti/ice za pripremu ispita mogu koristiti bilo koje od brojnih tiskanih i/ili web izdanja obveznih naslova M. Ju. Lermontova i A. S. Puškina na ruskom i/ili hrvatskom jeziku.</p>
Dodatna literatura	Bagby, Lewis, ur. <i>Lermontov's A Hero of Our Time: A Critical Companion</i> . Northwestern UP, 2002.



	<p>Figes, Orlando. <i>Natasha's Dance: A Cultural History of Russia</i>. Penguin Books, 2003.</p> <p>Flaker, Aleksandar. <i>Stilska formacija</i>. SNL, 1986.</p> <p>Greene, Diana. <i>Reinventing Romantic Poetry: Russian Women Poets of the Mid-Nineteenth Century</i>. The U of Wisconsin P, 2004.</p> <p>Hasty, Olga Peters. <i>Pushkin's Tatiana</i>. The U of Wisconsin P, 1999.</p> <p>Heldt, Barbara. <i>Terrible Perfection: Women and Russian Literature</i>. Indiana UP, 1987.</p> <p>Kelly, Catriona. <i>A History of Russian Women's Writing, 1820–1992</i>. Oxford UP, 1994.</p> <p>Layton, Susan. <i>Russian Literature and Empire: Conquest of the Caucasus from Pushkin to Tolstoy</i>. Cambridge UP, 1994.</p> <p>Lauer, Reinhard. <i>Povijest ruske književnosti</i>. Prev. Milka Car i Dubravka Zima. Golden marketing, 2009.</p> <p>Lotman, M. Ju. <i>Puškin. Biografija pisatelja. Stat'i i zmetki 1960–1990. „Evgenij Onegin“</i>. Kommentarij. Iskusstvo-SPB, 1995.</p> <p>---. <i>Roman A. S. Puškina „Evgenij Onegin“</i>. Kommentarij. Posobie dlja učitelja. Prosveščenie, 1983.</p> <p>Nabokov, Vladimir. <i>Komentarij k romanu A. S. Puškina „Evgenij Onegin“</i>. Prev. E. M. Vidre i dr. Iskusstvo-SPB, Nabokovskij fond, 1998.</p> <p>---. <i>Lectures on Russian Literature</i>. Harcourt Brace Jovanovich, 1981.</p> <p>Propp, Vladimir. <i>Morfologija bajke</i>. Prosveta, 1982.</p> <p>Pushkareva, Natalia. <i>Women in Russian History: From the Tenth to the Twentieth Century</i>. Prev. Eve Levin. M. E. Sharpe, 1997.</p> <p>Solar, Milivoj. <i>Povijest svjetske književnosti: kratki pregled</i>. Golden marketing, 2003.</p> <p>Terras, Victor. <i>A History of Russian Literature</i>. Yale UP, 1991.</p> <p>Todorov, Cvetan. <i>Uvod u fantastičnu književnost</i>. Prev. Aleksandra Mančić. Rad, 1987.</p> <p>Toporov, V. N. „<i>Bednaja Liza</i>“ Karamzina: opyt pročtenija. Izdatel'skij centr RGGU, 1995.</p> <p>---. <i>Peterburgskij tekst russkoj literatury. Izbrannye trudy</i>. Iskusstvo-SPB, 2003.</p> <p>Trigos, Ludmilla A. <i>The Decembrist Myth in Russian Culture</i>. Palgrave Macmillan, 2009.</p> <p>Užarević, Josip, ur. <i>Romantizam i pitanja modernoga subjekta</i>. Disput, 2008.</p> <p>---. <i>Ruska književnost od 11. do 21. stoljeća</i>. Disput, 2020.</p> <p>Vidić, Adrijana. <i>Ruska ženska autobiografija: osobno i javno</i>. Hrvatska sveučilišna naklada, 2016.</p>
Mrežni izvori	<p>Croft, Lee B. „People in Threes Going up in Smoke and Other Triplicities in Russian Literature and Culture“. <i>Rocky Mountain Review of Language and Literature</i>, Vol. 59, No. 2, 2005, 29–47. JSTOR.</p> <p>Davydov, Sergei. „The Ace in 'The Queen of Spades'“. <i>Slavic Review</i>, Vol. 58, No. 2, 1999, 309–328. JSTOR.</p> <p>Entwistle, W. J. „The Byronism of Lermontov's A Hero of Our Time“. <i>Comparative Literature</i>, Vol. 1, No. 2, 1949, 140–146. JSTOR.</p> <p>Golburt, Luba. „Catherine's Retinue: Old Age, Fashion, and Historicism in the Nineteenth Century“. <i>Slavic Review</i>, Vol. 68, No. 4, 2009, 782–803. JSTOR.</p> <p>Hoogenboom, Hilde. „Sentimental Novels and Pushkin: European Literary Markets and Russian Readers“. <i>Slavic Review</i>, Vol. 74, No. 3, 2015, 553–574. JSTOR.</p> <p>Leatherbarrow, W. J. „Pechorin's Demons: Representations of the Demonic in Lermontov's 'A Hero of Our Time'“. <i>The Modern Language Review</i>, Vol. 99, No. 4, 2004, 999–1013. JSTOR.</p> <p>Mersereau, John Jr. „'The Fatalist' as a Keystone of A Hero of Our Times“. <i>The Slavic and East European Journal</i>, Vol. 4, No. 2, 1960, 137–146. JSTOR.</p> <p>Mjuller, L. „Obraz nemca v russkoj literature“. <i>Pitannja literaturoznanstva</i>, No. 73, 2007, 61–67.</p> <p>Nikitina, Tatiana i Boris Maslov. „Verse Structure and Literary Tradition: The Interaction Between Rhyme and Stress in the Onegin Stanza“. <i>Style</i>, Vol. 49, No. 4, 2015, 439–469. JSTOR.</p>



	Rosenshield, Gary. „Choosing the Right Card: Madness, Gambling, and the Imagination in Pushkin's 'The Queen of Spades'“. <i>PMLA</i> , Vol. 109, No. 5, 1994, 995–1008. JSTOR. Sazonova, Julia. „The German in Russian Literature“. <i>American Slavic and East European Review</i> , Vol. 4, No. 1/2, 1945, 51–79. JSTOR. Scotto, Peter. „Prisoners of the Caucasus: Ideologies of Imperialism in Lermontov's 'Bela'“. <i>PMLA</i> , Vol. 107, No. 2, 1992, 246–260. JSTOR. Sobol, Valeria. „The Uncanny Frontier of Russian Identity: Travel, Ethnography, and Empire in Lermontov's 'Taman'“. <i>The Russian Review</i> , Vol. 70, No. 1, 2011, 65–79. JSTOR.																								
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	<table border="1"><thead><tr><th colspan="3">Samo završni ispit</th><th colspan="3">da</th></tr><tr><th colspan="2"><input type="checkbox"/> završni pismeni ispit</th><th colspan="2"><input checked="" type="checkbox"/> završni usmeni ispit</th><th colspan="2"><input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit</th></tr><tr><th><input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće</th><th><input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit</th><th><input type="checkbox"/> seminarski rad</th><th><input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit</th><th><input type="checkbox"/> praktični rad</th><th><input type="checkbox"/> drugi oblici</th></tr></thead><tbody><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>	Samo završni ispit			da			<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit		<input checked="" type="checkbox"/> završni usmeni ispit		<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit		<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici						
Samo završni ispit			da																						
<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit		<input checked="" type="checkbox"/> završni usmeni ispit		<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit																					
<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici																				
Način formiranja završne ocjene (%)	100 % završni usmeni ispit																								
Ocenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)	<table border="1"><tbody><tr><td>0 - 60</td><td>% nedovoljan (1)</td></tr><tr><td>61 - 70</td><td>% dovoljan (2)</td></tr><tr><td>71 - 80</td><td>% dobar (3)</td></tr><tr><td>81 - 90</td><td>% vrlo dobar (4)</td></tr><tr><td>91 - 100</td><td>% izvrstan (5)</td></tr></tbody></table>	0 - 60	% nedovoljan (1)	61 - 70	% dovoljan (2)	71 - 80	% dobar (3)	81 - 90	% vrlo dobar (4)	91 - 100	% izvrstan (5)														
0 - 60	% nedovoljan (1)																								
61 - 70	% dovoljan (2)																								
71 - 80	% dobar (3)																								
81 - 90	% vrlo dobar (4)																								
91 - 100	% izvrstan (5)																								
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo																								
Napomena/ Ostalo	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju</i>, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademска izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa Sveučilišta u Zadru</i>, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademске vrijednosti i načela. [...]“</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštjenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;</li><li>- razne oblike krivotvorena kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitim u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorene rezultata ispita“.</li></ul> <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>.</p> <p>U elektroničkoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi.</p>																								